#### **CABECERA**

YACIMIENTO: Ermita de Nuestra Señora del Torreón (Padilla de Abajo, Burgos)

**MUNICIPIO:** Padilla de Abajo

**PROVINCIA:** Burgos **REF. AEHTAM:** 

**REFERENCIA:** AEHTAM 1196; CIHM 1, 177; ER I, p. 363

N. INV: Ermita de Nuestra Señora del Torreón (Padilla de Abajo, Burgos)

**TIPO YACIMIENTO:** ERMITA

**OBJETO:** Placa **TIPO:** Caliza

### **GENERALIDADES**

**MATERIAL: PIEDRA** 

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Monumentum aedificationis; edificación; edilicia

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 24 x 36 **DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 

**NÚMERO DE LÍNEAS: 5** 

H. MAX. LETRA: 3 H. MIN. LETRA: RESPONS. EPIGR.:

**REVISORES:** 

RESPONS. ARQUEOL.: CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:** 

**NUM. INSCRIPCIONES: 1** 

FORMA: Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:** 

**REVISORES ARQ.:** 

### TEXTO Y APARATO CRÍTICO

## **TEXTO:**

Ecce pri(n)cipium / hui(us) eccl(es)ie in n(o)n/a may sub er/a mill(es)i(m)a CCCa / XXXa VIa

Texto dado por Castresana López (2015, 158).

### APARATO CRÍTICO:

2. hui(us)] omite (ER I)

in n(o)na] omite (ER I).

- 2-3.  $in \ n(o)na$  [ $in \ me(n)$ ]s(e) (CI HM 1, 177).
- 3. S(ancte) Mar(ie) añade (ER I).
- 4-5. mill(es)i(m)a CC Ca XXXa VIa] M CCC XXX V I (ER I ).

### TRADUCCIÓN:

Este es el principio de esta iglesia en el séptimo día de mayo, en la era de 1336 (año 1298).

Traducción dada por Castresana López (2015, 158).

### **COMENTARIO:**

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Castresana López (2015, 158).

**SIGNARIO: LATINO** 

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN NÚM. TEXTOS: 1 METROLOGIA:

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Bloque de caliza parduzca. Deteriorada por las capas de cal.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica mayúscula y minúscula de estilo rústico, realizada por una mano poco avezada en la escritura epigráfica, pero que sí conocía la escritura documental, con un trazo seguro y preciso.

## CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

### **FECHA HALLAZGO:**

### **CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 7 de mayo de 1298, siglo XIII. **CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Ermita de Nuestra Señora del Torreón (Padilla de Abajo, Burgos), muro de la epístola, junto a la pila de agua.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** 

#### BIBLIOGRAFÍA

## **ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1196; CIHM 1, 177; ER I, p. 363; Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 158. Sentenach, Narciso (1928) Catálogo monumental y artístico de la provincia de Burgos, tomo VI, Madrid, V, p. 77.

### **BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES** 



1. Monumentum primae petrae de Nuestra Señora del Torreón. Padilla de Abajo (Ap. n.º 177)

# **IMPB 177**